

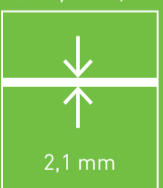
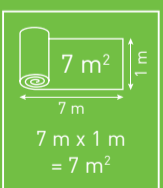
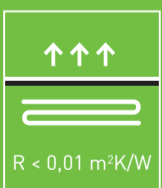
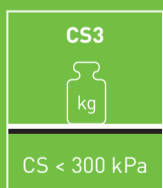
MULTIPROTEC ACULAY



FOR LVT

DRY
BACK

AQUA
STOP



q ≤ 4,0 mm/m
S ≤ 1,0 mm/m

- [EN]** NEW PROFESSIONAL UNDERLAY - perfect sound insulation for LVT DRYBACK.
- [DE]** NEUE PROFESSIONELLE DÄMMUNTERLAGE - perfekt trittschalldämmende Matte unter LVT DRYBACK Böden.
- [FR]** NOUVEAU! Sous couche Professionnelle pour Isolation parfaite sous LVT DryBack.
- [IT]** NUOVO PROFESSIONALE SOTTOPAVIMENT - perfetto per isolare acusticamente lvt incollato.
- [PL]** NOWY PROFESJONALNY PODKŁAD POD PODŁOGI LVT DRYBACK, który zapewnia idealną izolację akustyczną.
- [RU]** НОВАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДЛОЖКА - идеальная звукоизоляция для плитки LVT для укладки клеящим способом.

ACCORDING
TO NORM
EN16354

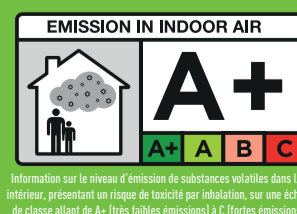


Producent / Zakład Produkcyjny / Producer / Hersteller
/ Decora S.A., ul. Prądzyńskiego 24 a, 63-000 Środa
Wlkp., Poland, tel.: +48 (61) 28 64 200, fax: +48 (61) 28 54
975, www.decora.eu, e-mail: sales@decora.pl, export@
decora.pl **[HR]** Proizvodi: Decora S.A., Poljska **[HU]** Gyártó:
Decora S.A., Lengyel **[CZ]** Výrobce: Decora S.A., Polsko
[SK] Výrobca: Decora S.A., Poľsko **[RO]** Producator: Decora
S.A., Polonia **[BG]** Производител: Декора С.А., Полша **[RU]**
Производитель: АО «Декора», Польша, www.decora.ru
[LT] Gamintojas: „Decora S.A.“, Lenkija **[LV]** Ražotājs: AS
„Decora“, Polija **[EE]** Manufacturer: Decora S.A., Poola.

EN 16354



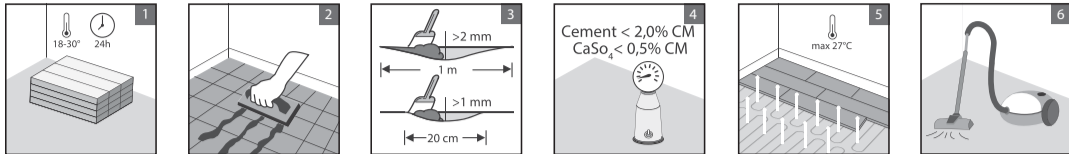
Krajowa Deklaracja
Właściwości Użytkowych
numer KDWU nr 01/18/1



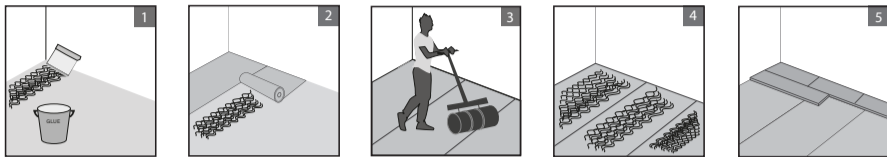
Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air
intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle
de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

MULTIPROTEC ACULAY

VORBEREITUNG | BEFORE INSTALLATION | AVANT L'INSTALLATION | PRIMA DELL'INSTALLAZIONE



BODENVERLEGUNG | INSTALLATION | INSTALLATION | INSTALLAZIONE



[DE]

Eigenschaften - Material: PU / Mineral + nicht gewebt. Akustische Dämmunterlage mit 21 dB und and ΔLin 10 dB - perfekt trittschalldämmende Matte unter LVT DRYBACK Böden. NEUE PROFESSIONELLE DAMMUNTERLAGE FÜR LVT DRYBACK. Hergestellt aus Mineralien, Polyurethan, verstärkt mit zwei Schichten Naturfasernetz und spezieller Dampfsperre, so dass auftretende Schallwellen wirkungsvoll gebrochen werden und SD-Wert >75 m erreicht wird. Akustische Verbesserung: LVT Dryback 2.5 / 0.55 verlegt auf Multiprotec Aculay mit einem Kleber von Uzin KE66 neu - IS 21 dB / ΔLin 10 dB. Im Vergleich mit LVT Dryback 2.5 / 0.55 verlegt nur mit dem Kleber Uzin KE66 neu (ohne Trittschalldämmung) - IS 6 dB.

Einsatzbereich - Geeignet für den Einsatz im häuslichen und gewerblichen Bereich, in Neubauten, vor allem aber bei Renovierungsprojekten und auf Untergründen mit schlechter Schalldämmung. Verlegung auf: Betonuntergründen, allen Arten von Estrich gem. aktueller Norm, Estrichen mit Rißgefahr über Warmwasserfußbodenheizungssystemen bestehenden Fußbodendielen, Spanplatten und altem Stein- und Keramikboden. Die empfohlene Raumtemperatur nach der Verlegung je nach Anweisungen des Herstellers.

Verlegung - Vor der Verlegung ist sicherzustellen, dass der Untergrund eben, sauber, trocken und riefrei ist, sowie die erforderliche Druck- und Zugfestigkeit aufweist. Alle Anweisungen des Bodenherstellers sind zwingend zu beachten. Tragen Sie den Kleber gemäß den Anweisungen des Leimherstellers mit einer geeigneten Kelle auf den Unterboden auf, rollen Sie dann die Unterlage auf der Klebeschicht aus (mit der schwarzen Seite nach unten) und drücken Sie sie mit einer Gleitrolle zu. Abhängig von der Art des verwendeten Klebstoffs ist die Oberfläche nach 2-12 Stunden für die Betretung nach 12-24 Stunden für die Verlegung des Oberbelags geeignet. Tragen Sie dann den Kleber gemäß den Anweisungen des Leimherstellers mit der entsprechenden Kelle auf die Unterlageoberfläche auf und verlegen Sie die Dielen des Oberbelags senkrecht zur Dämmunterlage. Befolgen Sie die Anweisungen des Bodenherstellers, insbesondere hinsichtlich der Dilatationslücken.

Umweltfreundlichkeit - Es sind weder Lösungsmittel, noch andere die Ozonschicht schädigenden Substanzen enthalten. Die für das Produkt verwendeten, nachwachsenden Rohstoffe stehen nicht in Konkurrenz zum Lebensmittelbau. Das Produkt ist frei von Weichmachern, Asbest, Formaldehyd, Halogenen sowie Schwermetallen. Entsorgung über Hausmüll, recyclebar, gewässerneutral, toxikologisch unbedenklich, Abfallschlüssel nach AVV: 170604.

Lagerung - Kühl und trocken lagern, vor UV-Strahlung schützen. Die Unterlagsrollen sind stehend aufzubewahren.

Verträglichkeit - Es sind keine Unverträglichkeiten wegen Kontakt mit Bitumen, PVC, Linoleum, Öl, Zement, Kunst- und Naturharzen, sowie Magnesit bekannt.

Besondere Hinweise - Alle Angaben auf dieser Seite entsprechen unserem aktuellen Kenntnisstand und informieren über unsere Produkte und deren Anwendungsmöglichkeiten. Sie sichern keine bestimmten Eigenschaften der Produkte oder deren Eignung für einen konkreten Einsatzzweck zu. Aus diesem Grund sind jegliche daraus abgeleiteten Rechtsverbindlichkeiten ausgeschlossen. Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten.

[EN]

Properties - Material: PU / mineral + non woven. Acoustic underlay with 21 dB and and ΔLin 10 dB perfect sound insulation for LVT DRYBACK. NEW PROFESSIONAL UNDERLAY FOR LVT DRYBACK. Made of minerals, polyurethane, reinforced with two layers of natural fiber mesh and special vapour layer thanks to which it effectively breaks impact sound waves and assure SD >75 m. Acoustic improvements: LVT Dryback 2.5/0.55 installed with Multiprotec Aculay and glue Uzin KE66 new - IS 21 dB / ΔLin 10 dB. Compared to LVT Dryback 2.5 / 0.55 installed only with glue Uzin KE66 new (without acoustic underlay) - IS 6 dB.

Area of application - Suitable for use in domestic and commercial areas, in new buildings but especially in renovation projects and on substrates with poor acoustic insulation. Suitable also for solid wood flooring and engineering wood flooring.

Installation areas: concrete substrates, all types of screed that conform to standards, screeds at risk of cracking, warm water underfloor heating systems, floorboards, chipboards and old stone and ceramic flooring. The temperature in which a room may be used after the installation depends on the guidelines provided by the manufacturer of top floor.

Fitting - Before fitting make sure that the subfloor is level, clean, dry, without any cracks, has good tensile and compressive strength and conforms to the trade and guild requirements. Please also observe the manufacturer's laying instructions for the top floor. Apply a glue on the subfloor according to glue manufacturer's instructions with appropriate trowel, than roll out the underlay on the glue layer (black side face down) and press down using a glide-roller. Depending on type of glue used, the installed surface will accept foot traffic after 2-12 hours and is ready for top floor installation after 12-24 hours. Then apply a glue on the underlay surface according to glue manufacturer's instructions with appropriate trowel and lay the top floor perpendicularly to the underlay, follow the floor manufacturer's instructions, especially in case of dilatation gaps.

Ecology - Neither the material no contains dissolver and another ozone-depleting substances. The renewable raw materials which are used for this product are not in competition with food farming. This product is produced without flexiblizer, asbestos, formaldehyde, halogen as well as heavy metal and comply the VOC-rules of action afset A+ , Blauer Engel as well as AGBB-schema. Contains no CFCs, can be disposed of with normal household waste, recyclable, nonpolluting to water, not harmful toxicologically, waste key acc. to German Ordinance on Waste Management (AVV): 170604.

Storage - Cool and dry, protect from UV radiation.

Compatibility - There is no known incompatibility with bitumen, PVC, linoleum, oil, cement, synthetic and natural resins and magnesite.

Special instructions - The WLAN connection might be slowed down with the Alu-containing products. All information on this page corresponds to the current state of information at the time of printing and provides details of our products and possible applications. It does not guarantee any particular properties for products or their suitability for a particular use. For this reason no legal obligations can be derived from this information. Amendments, errors and omissions excepted.

[FR]

Propriétés - Matériau: PU / minéraux + non tissé. Sous couche Acoustique avec 21 dB et 10 ΔLin dB Isolation parfaite sous LVT DryBack. Nouveau ! Sous couche Professionnelle pour DryBack. Fait à base de Minéraux, polyuréthane. Renforcée avec 2 couches de fibres naturelles tréssées et une couche pare vapeur qui casse les ondes sonores et assure une valeur SD >75m. Améliorations Acoustique: LVT DryBack 2.5/0.55 installée avec Multiprotec Aculay et nouvelle Colle UZIN KE66 - IS 21 dB / ΔLin 10 dB Comparée avec LVT DryBack 2.5/0.55 installée uniquement avec nouvelle colle Uzin KE66 (sans sous couche) - IS 6 dB.

Domaines d'Applications - Compatible pour un usgae résidentiel et commercial, dans le neuf comme dans la rénovation et sur des sols avec des caractéristiques d'isolation faible. Compatible aussi pour les parquets massifs et contrecollés. Domaine d'installation: Dalle Béton, tout type de chape conforme aux recommandations, Chape avec risque de fissuration, Chauffage au sol système eau chaude, Dalles agglomérées ou OSB, Pierre, Marbre ou carrelage. La température d'utilisation de la pièce après l'installation varie selon les spécifications du fabricant de revêtements de sol.

Pose - Avant de procéder à la pose, s'assurer que le support est bien plan, propre, sec, sans fissure, résistant et stable et qu'il correspond aux conformités courantes. Respecter également les indications du fabricant du revêtement de sol sélectionné.

Appliquer la colle au sol selon les recommandations du fabricant de colle, dérouler la sous-couche sur le sol (feuille de protection en PET face vers le haut - face noir vers le sol). Presser la sous couche à l'aide d'un rouleau marouffeur (50kg). Selon la colle utilisée, il sera possible de marcher sur la surface après 2 à 12 heures. Ensuite, appliquer la colle sur la sous couche selon les recommandations du fabricant et avec le bon peigne à colle. Installer le sol perpendiculairement à la sous couche, suivez les recommandations du fabricant de revêtement de sol, notamment sur les jeux de dilatations à respecter.

Écologie - Ne contient ni solvants, ni toute autre substance qui détruit la couche d'ozone. Les matières premières renouvelables utilisées pour ce produit ne viennent pas concurrencer la culture de denrées alimentaires. Le produit est exempt de plastifiants, d'amiante, de formaldehyde, d'halogènes ainsi que de métaux lourds et répond aux directives COV afset A+ , l'Ange bleu et aux schémas AGBB. Sans CFC, élimination avec les ordures ménagères, recyclable, ne présente aucun risque, ni d'un point de vue toxicologique, ni pour les nappes phréatiques. Classement dans le catalogue européen des déchets : 170604.

Stockage - Dans un endroit frais, sec et à l'abri des UV.

Compatibilités - Aucune incompatibilité connue avec le bitume, le PVC, le linoleum, les huiles, le ciment, les résines naturelles ou synthétiques ou la magnésite.

Remarques - Si vous utilisez un réseau local sans fil la connexion peut être ralentie à cause de produits contenant de l'aluminium. Toutes les indications présentes sur cette page correspondent à notre actuel niveau de connaissances des produits et de leurs applications. Elles ne garantissent cependant aucune propriété particulière des produits ou leur compatibilité pour une application spéciale concrète. Pour cette raison, ces informations ne font l'objet d'aucune obligation légale. Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression ou d'erreurs.

[IT]

Caratteristiche - Materiale: PU / minerale + non tessuto. Sottopavimento acustico con 21 dB e ΔLin 10 dB perfetto per isolare acusticamente lvt incollato e parquet incollato. Nuovo professionale sottopavimento per lvt incollato e parquet incollato costruito con minerali, poliuretano e rinforzato con 2 strati di fibra naturale e speciale barriera vapore grazie a questa struttura riduce l'impatto onde sonore ed assicura una barriera SD >75. Vantaggi acustici: Lvt incollato 2,5/0,55 installato con Vinlay Acoustic and incollato con Uzin KE66 new - IS 21 dB / ΔLin 10 dB. Confrontato con Lvt incollato 2,5/0,55 installato con solo utilizzo colla Uzin KE66 new - IS 21 dB / ΔLin 10 dB (senza sottopavimento acustico) - IS 6 dB.

Campi di applicazione - Utilizzabile per uso residenziale ed aree commerciali. In nuove costruzioni ma specialmente per progetti di restaurazione e su sottofondi con poco isolamento acustico. Utilizzabile anche per parquet in legno massello e prefinito a 2 e 3 strati. Aree di installazione sottofondi in massetto in cemento tutti altri tipi di massetto conformi all'utilizzo di pavimenti incollati massetti con rischio di spaccature sottofondi con riscaldamento a pavimento ad acquasottofondi in multistrato e truciolare vecchie pietre e ceramiche. La temperatura di utilizzo del locale dopo l'installazione dipenderà dalle indicazioni del fabbricante dei pavimenti.

Posa - Prima dell'installazione, assicurarsi che il substrato sia uniforme, pulito, asciutto, senza crepe, abbia una buona resistenza alla trazione e alla compressione e sia conforme ai requisiti del commercio e della corporazione. Si devono seguire anche le istruzioni del produttore del pavimento. Applicare l'adesivo sul sottofondo secondo le istruzioni del produttore della colla con un'adeguata spatola, quindi stendere il sottopavimento sullo strato di colla (lato nero rivolto verso il basso) e premere con un rullo scorrevole. A seconda del tipo di colla utilizzata, il traffico pedonale può avvenire dopo 2-12 ore, mentre l'installazione al piano superiore è possibile dopo 12-24 ore. Quindi applicare la colla sulla superficie del sottopavimento secondo le istruzioni del produttore della colla con una spatola adatta e posare il pavimento perpendicolarmente al sottopavimento, seguire le istruzioni del produttore del pavimento, soprattutto in caso di dilatazione.

Ecologia - Sottofondo non contiene solvente e non crea problemi allo strato di ozono nell'atmosfera. Le materie prime rinnovabili utilizzate per il prodotto, non sono in concorrenza con le colture per uso alimentare. Il prodotto è privo di plastificanti, amianto, formaldeide, Alogeni e metalli pesanti e risponde alle norme VOC AFSET A+ , Blue engel e lo schema AGBB. Esente CFC , smaltimento tramite i normali rifiuti domestici, non inquina le acque ed è assolutamente atossico, chiave dismaltimento secondo A VV: 170604.

Stoccaggio - Conservare in luogo fresco e asciutto, al riparo dai raggi UV

Compatibilità - Con bitume, PVC, linoleum, olio, cemento, resine naturali ed acriliche come magnesite.

Suggerimenti particolari - In presenza di utilizzo di apparecchi elettronici sensibili (Computer, etc.), si consiglia di ricorrere all'impiego di sottoparquets con caratteristiche antistatiche. Tutte le indicazioni relative ai prodotti di questo catalogo si basano su dati tecnici e di utilizzo di nostra conoscenza allo stato attuale. Non costituiscono garanzia assoluta sulle caratteristiche dei prodotti ed il loro impiego. Per questo motivo non è possibile trarre delle responsabilità legali dalle indicazioni contenute. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e non siamo imputabili per errori ed omissioni di stampa.

[PL]

Właściwości - Materiał: PU / minerały + włókna. Podkład akustyczny z 21 dB i z ΔLin 10 dB idealna izolacja akustyczna dla LVT DRYBACK. NOWY PROFESJONALNY PODKŁAD NA LVT DRYBACK. Wykonany z poliuretanu i minerałów, które zostały wzmocnione dwiema warstwami siatki z naturalnego włókna i specjalnej bariery paroizolacyjnej, która skutecznie rozkłada uderzające fale dźwiękowe i zapewnia SD >75 m. Ulepszenia akustyczne: LVT Dryback 2.5/0.55 zainstalowany z Multiprotec Aculay i klejem Uzin KE66 new - IS 21 dB / ΔLin 10 dB. W porównaniu do LVT Dryback 2.5 / 0.55 zainstalowanym tylko z klejem Uzin KE66 new (bez podkładu akustycznego) - IS 6 dB.

Obszar zastosowania - Nadaje się do stosowania w obszarach domowych i komercyjnych, w nowych budynkach, ale szczególnie w projektach remontowych oraz na podłogach o słabej izolacji akustycznej. Odpowiedni również do podłóg z litego drewna i podłóg z deski warstwowej. Obszary instalacji: podłoga betonowa, wszystkie rodzaje jastrzychów zgodne ze standardami, jastrzychy narażone na pęknięcie, systemy ogrzewania podłogowego ciepłej wody, deski podłogowe, płyty wiórowe i stare kamienne i ceramiczne podłogi. Temperatura, w której pomieszczenie może być używane po instalacji, zależy od wytycznych dostarczonych przez producenta podłogi (najwyższa warstwa).

Instalacja - Przed montażem upewnij się, że podłoga jest równa, czysta, sucha, bez pęknięć, ma dobrą wytrzymałość na rozciąganie i ścisnięcie oraz jest zgodna z wymogami handlu i gildii. Należy również przestrzegać instrukcji producenta dotyczących najwyższego piętra. Natóż klej na podłogę zgodnie z instrukcjami producenta kleju za pomocą odpowiedniej pacy, a następnie rozprowadź podkład na warstwie kleju (czarna strona skierowana w dół) i dociśnij wałkiem ślizgowym. W zależności od rodzaju użytego kleju, ruch pieszych może odbywać się po 2-12 godzinach, natomiast montażu na najwyższym piętrze jest możliwy po 12-24 godzinach. Następnie natóż klej na powierzchnię podkładu zgodnie z instrukcją producenta kleju za pomocą odpowiedniej pacy i utóż górną podłogę prostopadłe do podkładu, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta podłogi, szczególnie w przypadku dyfuzji.

Ekologia - Żaden materiał nie zawiera rozpuszczalnika i innych substancji zubożających warstwę ozonową. Surowce odnawialne stosowane do tego produktu nie konkurują z rolnictwem spożywczym. Ten produkt jest wytwarzany bez elastyfikatora, azbestu, formaldehydu, halogenu oraz metali ciężkich i jest zgodny z zasadami działania LZD dla zestawu A+ , Blauer Engel oraz schematu AGBB. Nie zawiera CFC, może być używany z normalnymi odpadami domowymi, nadający się do recyklingu, niezanieczyszczający wody , nieszkodliwy toksykologicznie, klucz w katalogu klasyfikacji odpadów wg. niemieckiego rozporządzenia w sprawie gospodarki odpadami (AVV): 170604.

Przechowywanie - Chłodne i suche miejsce, chronić przed promieniowaniem UV.

Zgodność - Nie jest znana niezgodność z bitumem, PCW, linoleum, olejem, cementem, żywicami syntetycznymi i naturalnymi oraz magnezylem.

Instrukcje specjalne - Połączenie WLAN może zostać spowolnione w przypadku produktów zawierających Alu. Wszystkie informacje na tej stronie odpowiadają aktualnemu stanowi informacji w momencie drukowania i zawierają szczegółowe informacje o naszych produktach i możliwych zastosowaniach. Nie gwarantujemy żadnych szczególnych właściwości produktów ani ich przydatności do określonego zastosowania. Z tego powodu, z tych informacji, nie można wywodzić żadnych zobowiązań prawnych. Z wyjątkiem poprawek, błędów i pominięć.

*DE / Akustischer Komfort

*RUS / Акустический комфорт

*FIN / Akustinen mukavuus

*DK / Akustisk komfort

*EST / Akustiline mugavus

*PL / Komfort akustyczny

*BG / Акустичен комфорт

*CZ / Akustický komfort

*ESP / Comodidad acústica

*IT / Comfort acustico

12.2020

Arbiton
FLOOR EXPERT